KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 610/2009

av den 10 juli 2009

om tillämpningsföreskrifter för tullkvoter för nötkött med ursprung i Chile

(kodifierad version)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) ([1]), särskilt artikel 144.1 och artikel 148 jämförda med artikel 4, och

av följande skäl:

(1) Kommissionens förordning (EG) nr 297/2003 av den 17 februari 2003 om tillämpningsföreskrifter för tullkvoter för nötkött med ursprung i Chile ([2]) har ändrats flera gånger på ett väsentligt sätt ([3]). För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.

(2) I avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan ([4]), fastställs i artikel 71.5 att det från och med den 1 februari 2003 ska öppnas en tullkvot för 1 000 ton nötkött med en årlig ökning på 100 ton.

(3) Kvoten bör förvaltas med hjälp av importlicenser. För detta ändamål är kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser ([5]), kommissionens förordning (EG) nr 376/2008 av den 23 april 2008 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter ([6]) och kommissionens förordning (EG) nr 382/2008 av den 21 april 2008 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn ([7]), tillämpliga med förbehåll för vissa undantag.

(4) Chile har åtagit sig att utfärda äkthetsintyg som visar att produkterna har sitt ursprung i Chile. Förlagan och regler för användning av äkthetsintyget bör fastställas.

(5) I kommissionens förordning (EG) nr 810/2008 av den 11 augusti 2008 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet samt fryst buffelkött ([8]), föreskrivs att det inom ramen för ett antal tullkvoter för nötkött krävs äkthetsintyg för perioder om tolv månader och att perioderna ska inledas den 1 juli. För att göra förvaltningen enhetlig bör det antas analoga tillämpningsföreskrifter för den aktuella kvoten för nötkött med ursprung i Chile.

(6) För en god förvaltning av importen av de aktuella produkterna bör det föreskrivas att importlicens endast får utfärdas efter det att det gjorts en granskning, särskilt av uppgifterna i äkthetsintyget.

(7) Total eller partiell återbetalning av importtullar på grund av den tullfrihet som träder ikraft den 1 februari 2003 ska göras i enlighet med bestämmelserna i artikel 236 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ([9]), och föreskrifterna i artikel 878 och följande i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ([10]).

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inom ramen för den tullkvot som föreskrivs i artikel 71.5 i avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan och i enlighet med bestämmelserna i den här förordningen får de produkter med ursprung i Chile som anges i bilaga I till denna förordning importeras med befrielse från den tull som fastställs i Gemensamma tulltaxan under perioder som löper från den 1 juli till och med den 30 juni varje år.

([1]) EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUT L 43, 18.2.2003, s. 26.
([3]) Se bilaga VIII.
([4]) EGT L 352, 30.12.2002, s. 3.
([5]) EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.
([6]) EUT L 114, 26.4.2008, s. 3.
([7]) EUT L 115, 29.4.2008, s. 10.
([8]) EUT L 219, 14.8.2008, s. 3.
([9]) EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.
([10]) EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

I bilaga I anges vilka produktkvantiteter enligt första stycket som får importeras under varje importperiod.

Artikel 2

Kapitel III i förordning (EG) nr 1301/2006, förordning (EG) nr 376/2008 och förordning (EG) nr 382/2008 ska tillämpas om inte något annat föreskrivs i den här förordningen.

Artikel 3

1. Importlicenserna ska medföra en skyldighet att importera från det angivna landet. I licensansökan och i licensen ska ursprungslandet anges i fält 8 och rutan ”ja” vara ikryssad.

2. I fält 20 i licensansökan och i licensen ska löpnummer 09.4181 och en av uppgifterna i bilaga II anges.

Artikel 4

1. Det utfärdande organet enligt artikel 8 ska utfärda ett äkthetsintyg i enlighet med artikel 7 som intygar att produkterna har sitt ursprung i Chile.

Äkthetsintyget i original och en bestyrkt kopia av detta ska visas upp för den behöriga myndigheten i medlemsstaten i fråga (nedan kallad *den behöriga myndigheten*) samtidigt som den första ansökan om importlicens som intyget avser lämnas in.

2. Ett äkthetsintyg kan användas för flera ansökningar om importlicens så länge den kvantitet som anges i intyget inte överskrids. Den behöriga myndigheten ska i så fall visera intyget och ange kvantiteterna.

3. Den behöriga myndigheten ska utfärda importlicensen så snart den har försäkrat sig om att alla de uppgifter som finns på äkthetsintyget motsvarar de upplysningar i frågan som finns i kommissionens veckomeddelanden. Om så inte är fallet kan importlicens inte utfärdas.

Artikel 5

1. Trots vad som sägs i artikel 4 får den behöriga myndigheten utfärda importlicenser i följande fall:

a) Äkthetsintyget i original har visats upp, men det har ännu inte kommit några uppgifter om detta från kommissionen.

b) Äkthetsintyget i original har inte visats upp och det har inte kommit några uppgifter om detta från kommissionen.

c) Äkthetsintyget i original har visats upp och kommissionens uppgifter om detta har kommit, men vissa uppgifter stämmer inte.

2. I de fall som anges i punkt 1 ska säkerhetsbeloppet för importlicensen motsvara de aktuella produkternas fulla tullsats enligt Gemensamma tulltaxan den dag då ansökan om importlicens lämnas in.

Efter det att äkthetsintyget i original och uppgifterna om intyget från kommissionen mottagits, och efter kontroll av att uppgifterna stämmer ska medlemsstaterna släppa säkerheten enligt första stycket.

Uppvisande av originalexemplaret av äkthetsintyget, utfärdat enligt bestämmelserna, för den behöriga myndigheten innan giltighetstiden för den aktuella importlicensen har löpt ut är ett primärt krav i den mening som avses i artikel 20 i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 [1] för den säkerhet som avses i första stycket.

De belopp av säkerheten som avses i första stycket som inte släpps ska anses förverkade och behållas som tull.

Artikel 6

Äkthetsintyg och importlicenser ska vara giltiga i tre månader från och med det datum då de utfärdats.

Giltighetstiden får emellertid inte löpa ut senare än den 30 juni.

Artikel 7

1. Äkthetsintyget enligt artikel 4 ska upprättas i ett original och minst en kopia på en blankett enligt förlagan i bilaga III.

Blankettens format ska vara omkring 210 × 297 mm och papperets vikt ska vara minst 40 gram per kvadratmeter.

2. Blanketterna ska vara tryckta och ifyllda på ett av gemenskapens officiella språk. De får dessutom vara tryckta och ifyllda på det officiella språket i Chile.

3. Varje äkthetsintyg ska förses med ett utfärdandenummer som ska anges av den utfärdande myndigheten enligt artikel 8. Kopiorna ska ha samma utfärdandenummer som originalet.

4. Originalet och kopiorna av äkthetsintyget får fyllas i på maskin eller för hand. I det senare fallet ska de skrivas med svart bläck och stora bokstäver.

5. Äkthetsintyget ska vara giltigt endast om det är vederbörligen ifyllt samt viserat av det utfärdande organet enligt artikel 8.

[1] EGT L 205, 3.8.1985, s. 5.

Äkthetsintyget ska anses vederbörligen viserat när det anger plats och datum för utfärdandet och bär den utfärdande myndighetens stämpel och har undertecknats av behörig tjänsteman eller behöriga tjänstemän.

Stämpeln kan ersättas av ett tryckt sigill såväl på originalet som på kopiorna av äkthetsintyget.

Artikel 8

1. Det organ som av Chile utses till behörigt organ för utfärdande av äkthetsintygen (nedan kallat *det utfärdande organet*) och som anges i bilaga IV ska

a) förbinda sig att kontrollera de uppgifter som anges i äkthetsintyget;

b) förbinda sig att minst en gång i veckan förse kommissionen med varje upplysning som kan vara av nytta för att bekräfta de uppgifter som anges i äkthetsintygen.

2. Bilaga IV kan revideras av kommissionen om ett utfärdande organ inte längre är erkänt, om det inte uppfyller sina förpliktelser eller om ett nytt utfärdande organ har utsetts.

Artikel 9

Kommissionen ska till medlemsstaterna översända prov på de stämplar som det utfärdande organet använder och uppgifter om namnen på de tjänstemän som enligt uppgift från Chile getts behörighet att utfärda äkthetsintyg, samt prov på deras namnteckningar.

Artikel 10

1. Genom undantag från artikel 11.1 andra stycket i förordning (EG) nr 1301/2006 ska medlemsstaterna meddela kommissionen

a) senast den 31 augusti efter slutet av varje tullkvotsperiod och även om inga ansökningar lämnats in, de produktkvantiteter för vilka importlicenser utfärdades under föregående importtullkvotsperiod;

b) senast den 31 oktober efter slutet av varje tullkvotperiod och även om inga ansökningar lämnats in, de produktkvantiteter som är outnyttjade eller endast delvis utnyttjade i importlicenserna, dvs. mellanskillnaden mellan de kvantiteter som anges på baksidan av importlicensen och de kvantiteter som licensen avser.

2. Senast den 31 oktober efter slutet av varje tullkvotsperiod ska medlemsstaterna meddela kommissionen de produktkvantiteter som övergått till fri omsättning under föregående tullkvotsperiod.

Från och med den tullkvotsperiod som inleds den 1 juli 2009 ska medlemsstaterna till kommissionen lämna uppgifter om hur stora produktkvantiteter som har övergått till fri omsättning från och med den 1 juli 2009 i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1301/2006.

3. De meddelanden som avses i punkt 1 och i punkt 2 första stycket ska ske i enlighet med bilagorna V, VI och VII till den här förordningen, och de produktkategorier som anges i bilaga V till förordning (EG) nr 382/2008 ska användas.

Artikel 11

Förordning (EG) nr 297/2003 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga IX.

Artikel 12

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 juli 2009.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA I

Produkter som omfattas av det tullmedgivande som avses i artikel 1:

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag	Tullnedsättning %	Årlig kvantitet fr.o.m. 1.7.2009 t.o.m. 30.6.2010 (Produkternas nettovikt i ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2010 (Produkternas nettovikt i ton)
09.4181	0201 20 0201 30 00 0202 20 0202 30	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt, kylt eller fryst (1)	100	1 650	100

(1) I denna förordning avses med ”fryst kött” sådant kött som vid införseln till gemenskapens tullområde har en inre temperatur på högst –12 °C.

BILAGA II

Uppgifter som avses i artikel 3.2

— *På bulgariska:*	Регламент (ЕО) № 610/2009
— *På spanska:*	Reglamento (CE) nº 610/2009
— *På tjeckiska:*	Nařízení (ES) č. 610/2009
— *På danska:*	Forordning (EF) nr. 610/2009
— *På tyska:*	Verordnung (EG) Nr. 610/2009
— *På estniska:*	Määrus (EÜ) nr 610/2009
— *På grekiska:*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 610/2009
— *På engelska:*	Regulation (EC) No 610/2009
— *På franska:*	Règlement (CE) nº 610/2009
— *På italienska:*	Regolamento (CE) n. 610/2009
— *På lettiska:*	Regula (EK) Nr. 610/2009
— *På litauiska:*	Reglamentas (EB) Nr. 610/2009
— *På ungerska:*	610/2009/EK rendelet
— *På maltesiska:*	Regolament (KE) Nru 610/2009
— *På nederländska:*	Verordening (EG) nr. 610/2009
— *På polska:*	Rozporządzenie (WE) nr 610/2009
— *På portugisiska:*	Regulamento (CE) n.º 610/2009
— *På rumänska:*	Regulamentul (CE) nr. 610/2009
— *På slovakiska:*	Nariadenie (ES) č. 610/2009
— *På slovenska:*	Uredba (ES) št. 610/2009
— *På finska:*	Asetus (EY) N:o 610/2009
— *På svenska:*	Förordning (EG) nr 610/2009

BILAGA III

Förlaga till äkthetsintyget

<table>
<tr><td colspan="2">1. Exportör (namn and adress)</td><td colspan="2">2. Intyg nr</td><td>ORIGINAL</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">4. Mottagare (namn and adress)</td><td colspan="3">3. Utfärdande organ</td></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="2">5. ÄKTHETSINTYG FÖR NÖTKÖTT
Förordning (EG) nr 610/2009</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Transportmedel</td></tr>
<tr><td colspan="2">7. Sändningarnas märkning, nummer, antal, typ och varuslag</td><td>8. Bruttovikt (kg)</td><td>9. Nettovikt (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="5">10. Nettovikt (skriv ut med bokstäver)</td></tr>
<tr><td colspan="5">11. INTYGANDE AV DET UTFÄRDANDE ORGANET
Undertecknad intygar härmed att det nötkött som detta intyg avser har sitt ursprung i Chile
Ort: ..... Datum:
..... Namnteckning och stämpel (eller tryckt sigill)</td></tr>
</table>

Ska fyllas i på maskin eller för hand med stora bokstäver.

BILAGA IV

Organ som bemyndigats av Chile att utfärda äkthetsintyg:

Asociación Gremial de Plantas Faenadoras Frigoríficas de Carnes de Chile

Teatinos 20 – Oficina 55

Santiago

Chile

BILAGA V

Meddelande om importlicenser (utfärdade) – förordning (EG) nr 610/2009

Medlemsstat: …

Tillämpning av artikel 10 i förordning (EG) nr 610/2009

Produktkvantiteter för vilka importlicenser har utfärdats

Från: … till: …

Löpnummer	Produktkategori(er) [1]	Kvantitet (kilogram produktvikt)
09.4181		

[1] Produktkategori(er) enligt bilaga V till förordning (EG) nr 382/2008.

BILAGA VI

Meddelande om importlicenser (outnyttjade kvantiteter) – förordning (EG) nr 610/2009

Medlemsstat: …

Tillämpning av artikel 10 i förordning (EG) nr 610/2009

Produktkvantiteter för vilka importlicenser inte utnyttjades

Från: … till: …

Löpnummer	Produktkategori(er) [1]	Outnyttjade kvantiteter (kilogram produktvikt)
09.4181		

[1] Produktkategori(er) enligt bilaga V till förordning (EG) nr 382/2008.

BILAGA VII

Meddelande om produktkvantiteter som övergått till fri omsättning – förordning (EG) nr 610/2009

Medlemsstat: …

Tillämpning av artikel 10 i förordning (EG) nr 610/2009

Produktkvantiteter som övergått till fri omsättning:

Från: … till: … (tullkvotsperiod)

Löpnummer	Produktkategori(er) [1]	Kvantitet som övergått till fri omsättning (kilogram produktvikt)
09.4181		

[1] Produktkategori(er) enligt bilaga V till förordning (EG) nr 382/2008.

BILAGA VIII

Upphävd förordning och en förteckning över dess efterföljande ändringar

Kommissionens förordning (EG) nr 297/2003 (EUT L 43, 18.2.2003, s. 26)	
Kommissionens förordning (EG) nr 1118/2004 (EUT L 217, 17.6.2004, s. 10)	Endast artikel 9
Kommissionens förordning (EG) nr 1965/2006 (EUT L 408, 30.12.2006, s. 27)	Endast artikel 5 och bilaga V
Kommissionens förordning (EG) nr 567/2007 (EUT L 133, 25.5.2007, s. 13)	
Kommissionens förordning (EG) nr 332/2008 (EUT L 102, 12.4.2008, s. 17)	
Kommissionens förordning (EG) nr 749/2008 (EUT L 202, 31.7.2008, s. 37)	Endast artikel 1 och bilaga I

BILAGA IX

Jämförelsetabell

Förordning (EG) nr 297/2003	Denna förordning
Artikel 1.1	Artikel 1
Artiklarna 2–9	Artiklarna 2–9
Artikel 9a	Artikel 10
—	Artikel 11
Artikel 10 första stycket	Artikel 12
Artikel 10 andra stycket	—
Bilaga I	Bilaga I
Bilaga IA	Bilaga II
Bilaga II	Bilaga III
Bilaga III	Bilaga IV
Bilaga IV	Bilaga V
Bilaga V	Bilaga VI
Bilaga VI	Bilaga VII
—	Bilaga VIII
—	Bilaga IX